

## Članak 10.

Prilikom razmatranja prijava na natječaj, Povjerenstvo će uzeti u obzir programe i projekte u oblasti predškolskog odgoja i obrazovanja koji se odnose na:

1. Modernizaciju odgojno-obrazovnog rada
  - 1a osuvremenjivanje odgojno – obrazovnog rada putem inovativnosti i kreativnosti svih sudionika,
  - 1b stručno usavršavanje kadra (za nerazvijene i izrazito nerazvijene jedinice lokalne samouprave prema jedinstvenoj listi razvijenosti regija i jedinica lokalnih samouprava).
2. Potpora inkluzivnom odgoju i obrazovanju
  - 2a) društveno uključivanje i napredovanje djece sa smetnjama u razvoju i invaliditetom i djece iz društveno osjetljivih skupina
  - 2b) potpora djeci s izuzetnim sposobnostima, razvoj talenata u skladu s njihovim odgojno – obrazovnim potrebama
3. Njegovanje multikulturalnosti/interkulturalnosti i tradicije, materinog jezika pripadnika nacionalnih manjina – nacionalnih zajednica
  - stvaranje uvjeta za međusobno upoznavanje i stjecanje znanja o povijesti, kulturi i tradiciji djece pripadnika različitih nacionalnih manjina – nacionalnih zajednica

## Članak 11.

Prilikom određivanja visine sredstava za dodjelu, primjenjuju se sljedeći kriteriji:

1. Odgovor na temu programa/projekta:
  - Ciljevi i aktivnosti programa/projekta su u skladu s prioritetima natječaja
  - Ciljevi programa/projekta su jasni, konkretni i ostvarivi
  - Aktivnosti su realne i adekvatne za postizanje ciljeva
2. Utjecaj predloženog programa/projekta
  - Veličina ciljne skupine
  - Vidljivost programa/projekta
  - Održivost rezultata programa/projekta
  - Uključenost partnerskih institucija u realizaciju programa/projekta
3. Kompetentnost predlagatelja i dosadašnje iskustvo
  - Dosadašnja iskustva u realizaciji programa/projekata koji doprinose unapređenju obrazovno-odgojnog rada.

## Članak 12.

Obvezu dodjele sredstava Tajništvo preuzima na temelju ugovora koji zaključuje s jedinicom lokalne samouprave, u smislu zakona kojim se uređuje proračunski sustav.

## Članak 13.

Korisnik je dužan dodijeljena sredstva koristiti namjenski i zakonito, a neutrošena sredstva vratiti u proračun AP Vojvodine.

Korisnik je u obvezi podnijeti izvješće o korištenju sredstava, najkasnije u roku od 15 (petnaest) dana od utvrđenog roka za realizaciju namjene, za koju su sredstva dodijeljena, s pripadajućom dokumentacijom koju su ovjerile odgovorne osobe.

Korisniku koji ne dostavi izvješće u propisanom roku, šalje se opomena.

Ukoliko ni nakon prijema Opomene u roku od 8 dana od dana prijema iste ne dostavi kompletno narativno i financijsko izvješće, korisnik je u obvezi izvršiti povrat sredstava u proračun APV i gubi pravo apliciranja prilikom raspisivanja sljedećeg natječaja.

Korisnik je u obvezi dobivena sredstva vratiti u proračun AP Vojvodine, ukoliko se utvrdi da se sredstva ne koriste za realizaciju namjene za koju su dodijeljena.

U slučaju sumnje da dodijeljena sredstva u pojedinim slučajevima nisu namjenski korištena, Tajništvo će pokrenuti postupak pred pokrajinskim tijelom uprave nadležnim za proračunsku inspekciju, radi kontrole namjenskog i zakonitog korištenja sredstava.

## Članak 14.

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objave u "Službenom listu Autonomne pokrajine Vojvodine", a bit će postavljen i na zvaničnoj internetskoj stranici Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine - nacionalne zajednice.

**POKRAJINSKO TAJNIŠTVO ZA OBRAZOVANJE, PROPISE,  
UPRAVU I  
NACIONALNE MANJINE – NACIONALNE ZAJEDNICE**

Klasa: 128-451-326/2019  
20. 02. 2019. godina, Novi Sad

Pokrajinski tajnik  
**Mihály Nyilas, v.r.**

**232.**

Na temelju članka 10. Pokrajinske skupštinske odluke o dodjeli proračunskih sredstava za financiranje i sufinanciranje programskih aktivnosti i projekata u području osnovnog i srednjeg obrazovanja i odgoja i učeničkog standarda u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini («Službeni list APV», br. 14/15 i 10/17) i čl. 24. stavak 2. Pokrajinske skupštinske odluke o pokrajinskoj upravi („Službeni list APV, br. 37/14 i 54/14 - dr. Odluka, 37/16 i 29/17), pokrajinski tajnik za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine - nacionalne zajednice d o n o s i

**PRAVILNIK  
O DODJELI PRORAČUNSKIH SREDSTAVA  
POKRAJINSKOG TAJNIŠTVA ZA OBRAZOVANJE,  
PROPISE, UPRAVU,  
NACIONALNE MANJINE – NACIONALNE ZAJEDNICE  
ZA FINANCIRANJE I SUFINANCIRANJE  
PROGRAMA I PROJEKATA U PODRUČJU  
JAČANJA JEZIČNIH KOMPETENCIJA UČENIKA  
OSNOVNIH I SREDNJIH ŠKOLA  
U AP VOJVODINI**

## Članak 1.

Ovim pravilnikom se uređuje način, uvjeti, prioriteti i kriteriji za dodjelu proračunskih sredstava (u daljem tekstu: sredstva) za financiranje i sufinanciranje programa i projekata u oblasti jačanja jezičnih kompetencija učenika osnovnih i srednjih škola u Autonomnoj Pokrajini Vojvodini (u daljem tekstu: AP Vojvodina), u skladu s aproprijacijama odobrenim odlukom o proračunu Autonomne Pokrajine Vojvodine u okviru posebnog razdjela Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, propise, upravu, nacionalne manjine - nacionalne zajednice (u daljem tekstu: Tajništvo).

## Članak 2.

Pravo na dodjelu sredstava imaju ustanove osnovnog i srednjeg obrazovanja i odgoja na teritoriju AP Vojvodine, čiji je osnivač Republika Srbija, autonomna pokrajina ili jedinica lokalne samouprave, a koje su domaćini okružnih i međuokružnih natjecanja iz poznavanja jezika (mađarski, rumunjski, slovački, rusinski i hrvatski jezik) i jezičke kulture (u daljem tekstu: korisnici).

## Članak 3.

Programi i projekti iz članka 1. ovog pravilnika se financiraju i sufinanciraju putem natječaja (u daljem tekstu: natječaj), koji Tajništvo raspisuje najmanje jednom godišnje, u skladu s financijskim planom Tajništva.

Natječaj sadrži podatke o nazivu akta na temelju kojeg se raspisuje natječaj, visini ukupnih sredstava predviđenih za dodjelu po natječaju,

o tome tko može da se prijavi na natječaj i za koje namjene, podatke o kriterijima po kojima će se rangirati prijave na natječaj, načinu i roku za podnošenje prijave na natječaj, kao podatke o drugoj dokumentaciji, kojom se dokazuje ispunjenost uvjeta za podnošenje prijave na natječaj.

#### Članak 4.

Natječaj se objavljuje na zvaničnoj internetskoj stranici Tajništva, u „Službenom listu Autonomne Pokrajine Vojvodine“ i u jednom od javnih glasila, koje pokriva cijeli teritorij AP Vojvodine.

Natječaj se može objaviti i na jezicima nacionalnih manjina-nacionalnih zajednica koji su u službenoj uporabi u radu tijela AP Vojvodine.

#### Članak 5.

Prijava na natječaj se podnosi u pisanoj formi, na jedinstvenom obrascu koji se objavljuje na internetskoj stranici Tajništva i koji sadrži cilj, aktivnosti, korisnike, finansijski plan i održivost programa i projekata s rokom njegovog završetka.

Jedna pravna osoba može podnijeti najviše jednu prijavu.

#### Članak 6.

Tajništvo zadržava pravo od podnosioca prijave, prema potrebi, zatražiti dodatnu dokumentaciju i informacije.

#### Članak 7.

Povjerenstvo neće razmatrati :

- nepotpune prijave (prijave koje ne sadrže kompletnu dokumentaciju potrebnu za prijavu na natječaj, koje nisu potpisane i ovjerene pečatom, s nepopunjenim rubrikama, popunjene grafičnom olovkom, prijave koje nisu podnesene na odgovarajućem obrascu ili sadrže nerazumljive i nečitke podatke)
- nepravodobne prijave (prijave poslane nakon roka koji je označen kao posljednji dan natječaja);
- nedopuštene prijave (prijave podnesene od strane osoba koje su neovlaštene i subjekata koji nisu predviđeni natječajem)
- prijave koje se ne odnose na natječajem predviđene namjene u članku 10. ovog pravilnika
- prijave koje se odnose na nabavu opreme ili održavanje opreme koja je u funkciji realizacije projekta
- prijave korisnika koji u prethodnom razdoblju nisu opravdali dodijeljena sredstva putem finansijskih i narativnih izvješća
- prijave korisnika koji narativno/finansijsko izvješće o realizaciji programa/projekata iz prethodnog natječajnog razdoblja nisu dostavili u predviđenim rokovima.

#### Članak 8.

Pokrajinski tajnik nadležan za poslove obrazovanja (u daljnjem tekstu: pokrajinski tajnik) formira Povjerenstvo za provođenje natječaja za dodjelu sredstava za financiranje i sufinansiranje programa i projekata u oblasti jačanja jezičnih kompetencija učenika osnovnih i srednjih škola (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo).

Povjerenstvo razmatra podnesene prijave na natječaj.

Povjerenstvo utvrđuje ispunjenost propisanih uvjeta na natječaju.

Nakon razmatranja podnesenih prijava na natječaj, Povjerenstvo sastavlja obrazloženi prijedlog za dodjelu sredstava i dostavlja ga Pokrajinskom tajniku.

#### Članak 9.

Pokrajinski tajnik razmatra prijedlog Povjerenstva i odlučuje o raspodjeli sredstava korisnicima rješenjem.

Rješenje iz stavka 1. ovog članka jeste konačno.

Rezultati natječaja se objavljuju na internetskoj stranici Tajništva.

#### Članak 10.

Prilikom razmatranja prijave na natječaj, Povjerenstvo će uzeti u obzir programe i projekte u oblasti osnovnog i srednjeg obrazovanja i odgoja, koji se odnose na jačanje jezičnih kompetencija učenika osnovnih i srednjih škola, pripadnika nacionalnih zajednica, koji nastavu pohađaju na materinjem, manjinskom jeziku, putem organizacije i realizacije okružnih i međuokružnih natjecanja iz poznavanja jezika (mađarski, rumunjski, slovački, rusinski i hrvatski jezik) i jezičke kulture, a u skladu s Kalendarom natjecanja i smotri učenika osnovnih i srednjih škola, koji donosi Ministarstvo prosvjete, znanosti i tehnološkog razvoja Republike Srbije.

#### Članak 11.

Prilikom određivanja visine sredstava za dodjelu, primjenjuju se sljedeći kriteriji:

1. Odgovor na temu projekta
  - Ciljevi i aktivnosti projekta su u skladu s prioritetima natječaja
  - Ciljevi projekta su jasni, konkretni i ostvarivi
  - Aktivnosti su realne i adekvatne za postizanje ciljeva
2. Utjecaj predloženog projekta
  - Vidljivost projekta
  - Održivost rezultata projekta
3. Kompetentnost predlagatelja i dosadašnje iskustvo
  - Dosadašnja iskustva u realizaciji projekata koji doprinose unapređenju obrazovno-odgojnog rada.

#### Članak 12.

Obvezu dodjele sredstava Tajništvo preuzima na temelju ugovora, u smislu zakona kojim se uređuje proračunski sustav.

#### Članak 13.

Korisnik je dužan dodijeljena sredstva koristiti namjenski i zakonito, a neutrošena sredstva vratiti u proračun AP Vojvodine.

Korisnik je u obvezi podnijeti izvješće o korištenju sredstava, najkasnije u roku od 15 (petnaest) dana od utvrđenog roka za realizaciju namjene, za koju su sredstva dodijeljena, s pripadajućom dokumentacijom koju su ovjerile odgovorne osobe.

Korisnik je u obvezi dobivena sredstva vratiti u proračun AP Vojvodine, ukoliko se utvrdi da se sredstva ne koriste za realizaciju namjene za koju su dodijeljena.

Ukoliko korisnik ne dostavi izvješće iz stavka 2. ovog članka, gubi pravo konkurirati za raspodjelu sredstava s novim programima odnosno projektima.

U slučaju sumnje da dodijeljena sredstva u pojedinim slučajevima nisu namjenski korištena, Tajništvo će pokrenuti postupak pred pokrajinskim tijelom uprave nadležnim za proračunsku inspekciju, radi kontrole namjenskog i zakonitog korištenja sredstava.

#### Članak 14.

Danom stupanja na snagu ovog pravilnika prestaje važiti Pravilnik o dodjeli proračunskih sredstava Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine – nacionalne zajednice za sufinansiranje programa i projekata u oblasti jačanja jezičnih kompetencija učenika osnovnih i srednjih škola u AP Vojvodini („Službeni list APV“ broj 7/18).

#### Članak 15.

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objave u „Službenom listu Autonomne pokrajine Vojvodine“, a bit će postavljen i na zvaničnoj internetskoj stranici Pokrajinskog tajništva za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine - nacionalne zajednice.

---

**POKRAJINSKO TAJNIŠTVO ZA OBRAZOVANJE, PROPISE,  
UPRAVU I  
NACIONALNE MANJINE – NACIONALNE ZAJEDNICE**

Klasa: 128-451-496/2019-01  
Novi Sad, 20.2.2019. godine

Pokrajinski tajnik  
**Mihály Nyilas, v.r.**

---

**Napomena:**

**U ovom „Službenom listu APV“ ne objavljuje se Poseban i Oglasni dio, u skladu s člankom 5. stavak 2. Pokrajinske skupštinske odluke o objavljivanju propisa i drugih akata („Službeni list APV“, br.: 54/14 i 29/17).**